

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3580



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	21
DE	Benutzerhandbuch	39
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	59
ES	Manual del usuario	79
FI	Käyttöopas	97
FR	Mode d'emploi	115

IT	Manuale utente	133
NL	Gebruiksaanwijzing	151
PL	Instrukcja obsługi	169
PT	Manual do utilizador	187
SV	Användarhandbok	205
TR	Kullanım kılavuzu	221

PHILIPS

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3580, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergesine uygundur.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifika cerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaitte

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laitte ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle. Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Spis treści

1	Ważne	170
	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	170
2	Twój odtwarzacz DVD	171
	Odtwarzane nośniki	171
	Opis produktu	171
3	Podłączanie	172
	Podłączanie przewodów audio-wideo	172
	Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń	173
	Podłączanie pamięci flash USB	173
	Podłączanie zasilania	174
4	Przygotowywanie do pracy	174
	Przygotowanie pilota	174
	Wyszukiwanie kanałów telewizyjnych	174
	Wybór języka wyświetlania menu	174
	Włączanie trybu obrazu bez przeplotu	174
	Funkcja Philips EasyLink	175
5	Odtwarzanie	175
	Odtwarzanie płyty	175
	Odtwarzanie filmu	176
	Odtwarzanie muzyki	177
	Wyświetlanie zdjęć	178
	Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką	178
	Odtwarzanie z pamięci Flash USB	179
6	Funkcje zaawansowane	179
	Kopiowanie plików multimedialnych	179
	Tworzenie plików MP3	179
7	Dostosowywanie ustawień	180
	Ustawienia ogólne	180
	Ustawienia dźwięku	180
	Ustawienia obrazu	182
	Preferencje	183
8	Informacje dodatkowe	185
	Aktualizacja oprogramowania	185
	Konserwacja	185
	Dane techniczne	185
9	Troubleshooting	185

1 Ważne

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

- Niebezpieczeństwo przegrzania! Nie umieszczaj urządzenia w ciasnej przestrzeni. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji należy zachować odstęp o szerokości co najmniej 10 cm z każdej strony urządzenia. Upewnij się, że zasłony i inne przedmioty nie zakrywają otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie stawiaj urządzenia, pilota ani baterii w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Należy unikać wysokiej temperatury, wilgoci, wody i kurzu.
- Nie należy narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub rozlaną wodą.
- Nigdy nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów, które mogą je uszkodzić (np. naczyń wypełnionych cieczą, zapalonych świeczek).
- Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nie zbliżaj się do urządzenia podczas burzy.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Otwarcie obudowy grozi narażeniem użytkownika na działanie widzialnego oraz niewidzialnego promieniowania laserowego. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wiązką promieni laserowych.

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



Informacje o trybie obrazu bez przepłotu (skanowanie progresywne)

Należy zwrócić uwagę, że nie wszystkie telewizory obsługujące wysoką rozdzielczość (HD) są w pełni zgodne z tym produktem, co może powodować wyświetlanie obrazu z błędami. W przypadku wystąpienia problemów z obrazem w trybie bez przepłotu (skanowanie progresywne) dla liczby 525 lub 625 zaleca się przełączenie połączenia do wyjścia dla „standardowej rozdzielczości”. W razie pytań dotyczących zgodności telewizorów naszej firmy z tym modelem odtwarzacza DVD 525p i 625p skontaktuj się z naszym centrum serwisowym.

Utylizacja starych produktów i baterii

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych

punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.



Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.



Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Informacje o prawach autorskich



Be responsible
Respect copyrights

W niniejszym produkcie zastosowano technologię zabezpieczenia przed kopiowaniem, która jest chroniona amerykańskimi patentami. oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej firmy Rovi Corporation. Zabroniony jest demontaż urządzenia oraz inżyniera wsteczna (odtworzenie konstrukcji urządzenia).

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 Twój odtwarzacz DVD

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Odtwarzane nośniki

Odtwarzane formaty:

- DVD, DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer)
- Video CD/SVCD
- Audio CD, CD-R/CD-RW
- MP3 media, WMA media, DivX (Ultra) media, pliki JPEG
- Pamięć flash USB

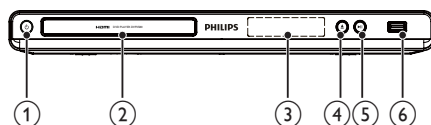
Kody regionów

Urządzenie odtwarza płyty z poniższymi kodami regionów.

Kod regionu DVD	Kraje
	Europa

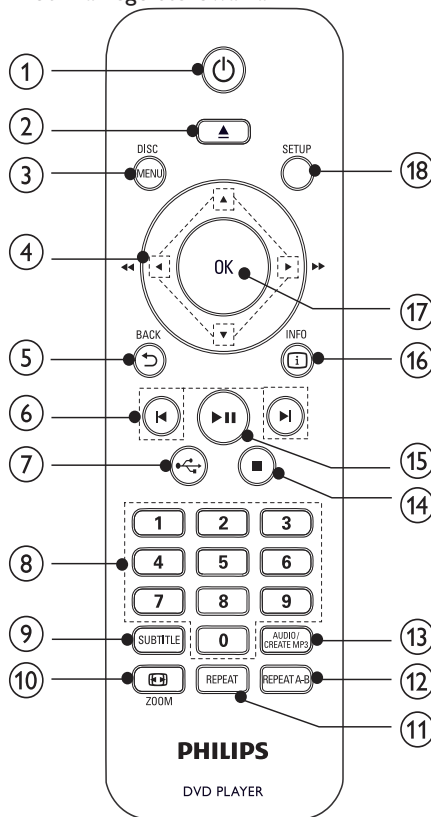
Opis produktu

Jednostka centralna



- ① 
 - Włączanie zestawu lub przełączanie go w tryb gotowości.
- ② **Kieszon na płytę**
- ③ **Panel wyświetlacza**
- ④ 
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
- ⑤ 
 - Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
- ⑥ **Gniazdo** 
 - Podłączanie pamięci flash USB.

Pilot zdalnego sterowania



- ① 
 - Włączanie zestawu lub przełączanie go w tryb gotowości.
- ② 
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
- ③ **DISC MENU**
 - Wyświetlanie lub zamykanie menu płyty.
 - Przełączanie w tryb płyty.
 - W trakcie wyświetlania pokazu slajdów przełącza pomiędzy trybem Fun (Zabawa) i trybem Simple (Prosty).
 - Płyty VCD i SVCD: włączanie i wyłączanie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem).
- ④ 
 - Poruszanie się po menu.
 - Szybkie wyszukiwanie do przodu (▶) lub do tyłu (◀).
 - Wolne wyszukiwanie do przodu (▲) lub do tyłu (▼).

- ⑤ **↶ BACK**
 - Powrót do poprzedniego menu wyświetlania.
- ⑥ **⏮️/⏭️**
 - Przejście do poprzedniego lub następnego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- ⑦ **🔌**
 - Przełączanie w tryb USB.
- ⑧ **Przyciski numeryczne**
 - Wybór elementu do odtworzenia.
- ⑨ **SUBTITLE**
 - Wybór języka napisów dialogowych na płycie.
 - Przejście do menu kopiowania/usuwania plików audio z urządzenia USB.
- ⑩ **🔍 ZOOM**
 - Dopasowanie wyświetlania obrazu do ekranu telewizora.
 - Powiększanie lub pomniejszanie obrazu.
- ⑪ **REPEAT**
 - Wybór trybu powtarzania odtwarzania.
- ⑫ **REPEAT A-B**
 - Powtórne odtwarzanie określonej części.
- ⑬ **AUDIO/CREATE MP3**
 - Wybór języka ścieżki dźwiękowej lub kanału na płycie.
 - Przejście do menu tworzenia plików MP3.
- ⑭ **■**
 - Zatrzymywanie odtwarzania.
- ⑮ **▶️||**
 - Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
- ⑯ **ℹ️ INFO**
 - Płyta: dostęp do opcji odtwarzania lub wyświetlanie informacji na temat aktualnego stanu płyty.
 - Pokaz slajdów: wyświetlanie widoku miniatur plików zdjęć.
- ⑰ **OK**
 - Zatwierdzanie wpisu lub wyboru.
- ⑱ **SETUP**
 - Wyświetlanie lub zamykanie menu płyty.

3 Podłączenie

Wszystkie przewody audio-video są sprzedawane osobno.

Aby korzystać z tego urządzenia, wykonaj poniższe połączenia.

Podstawowe połączenia:

- Video
- Audio

Połączenia opcjonalne:

- Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń:
 - cyfrowego wzmacniacza lub amplitunera
 - analogowego zestawu stereo
- Pamięć flash USB

Uwaga

- Informacje na temat identyfikacji i klasyfikacji zasilania znajdują się na płytce z typem urządzenia umieszczonej z tyłu produktu lub na jego spodzie.
- Przed wykonaniem lub zmianą jakichkolwiek połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazdka elektrycznego.

Podłączanie przewodów audio-video

Aby oglądać obraz z płyty, podłącz urządzenie do telewizora. Wybierz najlepsze połączenie wideo obsługiwane przez telewizor.

Opcja 1: Podłączanie do gniazda HDMI (dotyczy telewizorów zgodnych ze standardem HDMI, DVI lub HDCP).

Opcja 2: Podłączanie do gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo (w przypadku telewizora standardowego lub z funkcją bez przepływu).

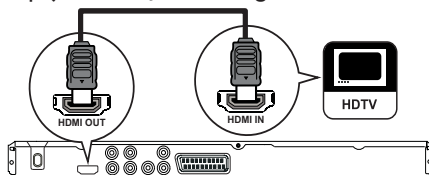
Opcja 3: Podłączanie do gniazda SCART – dotyczy zwykłych telewizorów.

Opcja 4: Podłączanie do gniazda Video (CVBS) (dotyczy zwykłych telewizorów).

Uwaga

- Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do telewizora.

Opcja 1: Podłączanie do gniazda HDMI

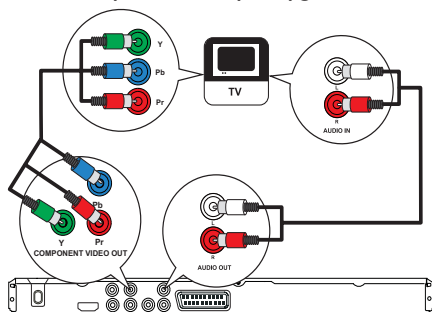


- Podłącz przewód HDMI do:
 - gniazda **HDMI OUT** urządzenia,
 - gniazda wejściowego HDMI telewizora.

Uwaga

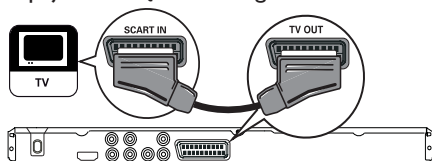
- Jeśli urządzenie obsługuje standard HDMI CEC, można sterować zgodnymi urządzeniami za pomocą jednego pilota zdalnego sterowania (patrz rozdział „Czynności wstępne” > „Korzystanie z funkcji Philips EasyLink”).

Opcja 2: Podłączanie do gniazda rozdzielonych składowych sygnału wideo



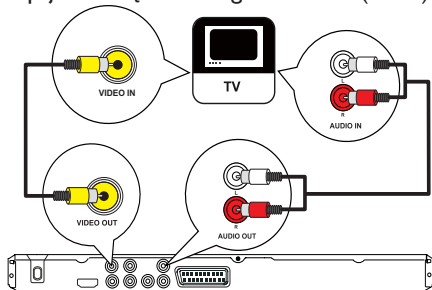
- 1 Podłącz przewody rozdzielonych składowych sygnału wideo do:
 - gniazda **Y Pb Pr** urządzenia,
 - gniazda wejściowego rozdzielonych składowych sygnału wideo (COMPONENT VIDEO) telewizora.
- 2 Podłącz przewody audio do:
 - gniazda **AUDIO OUT L/R** urządzenia,
 - wejściowych gniazd audio telewizora.

Opcja 3: Podłączanie do gniazda SCART



- 1 Podłącz przewód SCART do:
 - gniazda **TV OUT** urządzenia,
 - wejściowego gniazda SCART telewizora.

Opcja 4: Podłączanie do gniazda Video (CVBS)



- 1 Podłącz kompozytowy przewód wideo do:
 - gniazda **VIDEO OUT** urządzenia,

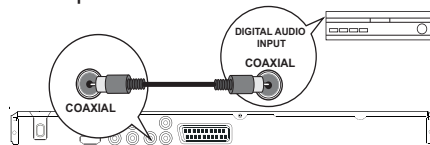
- wejściowego gniazda wideo telewizora.

- 2 Podłącz przewody audio do:
 - gniazda **AUDIO OUT L/R** urządzenia,
 - wejściowych gniazd audio telewizora.

Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń

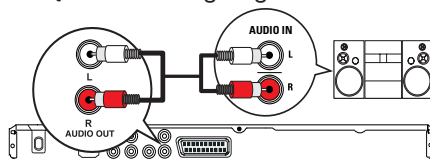
Aby poprawić jakość dźwięku, można przesyłać dźwięk z urządzenia do innych urządzeń.

Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza lub amplitunera



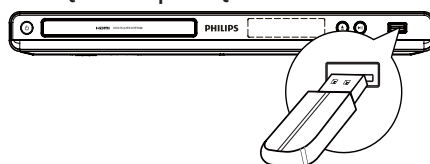
- 1 Podłącz przewód koncentryczny do:
 - gniazda **COAXIAL** urządzenia,
 - wejściowego gniazda COAXIAL/DIGITAL urządzenia dodatkowego.

Podłączanie do analogowego zestawu stereo



- 1 Podłącz przewody audio do:
 - gniazda **AUDIO OUT L/R** urządzenia,
 - wejściowych gniazd audio urządzenia.

Podłączanie pamięci flash USB



- 1 Podłącz pamięć flash do gniazda USB urządzenia.

Uwaga

- To urządzenie umożliwia odtwarzanie tylko plików w formacie MP3, WMA, DivX (Ultra) lub JPEG z pamięci USB.
- Naciśnij przycisk , aby uzyskać dostęp do zawartości i odtworzyć pliki.

Podłączanie zasilania



Przeestroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną z tyłu urządzenia.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.



Uwaga

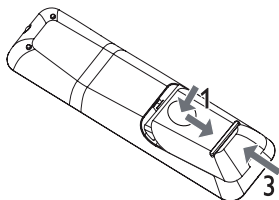
- Tabliczka znamionowa znajduje się w tylnej części urządzenia

- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
↳ Urządzenie jest gotowe do konfiguracji i użycia.

4 Przygotowywanie do pracy

Przygotowanie pilota

- 1 Naciśnij i wypchnij komorę baterii, aby ją otworzyć (patrz punkt „1” na rysunku).
- 2 Włóż dwie baterie AAA z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Naciśnij i wsuń z powrotem komorę baterii (patrz punkt „3” na rysunku).



Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

Wyszukiwanie kanałów telewizyjnych

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.

- 2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejścia wideo (informacje dotyczące wyboru właściwego kanału można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora).

Wybór języka wyświetlania menu



Uwaga

- Jeżeli urządzenie jest podłączone do telewizora zgodnego z HDMI CEC, można pominąć to ustawienie. Urządzenie automatycznie przełączy się na ten sam język menu, który został wybrany w ustawieniach telewizora (jeśli język ustawiony w telewizorze jest obsługiwany przez to urządzenie).

General Setup		
   	Disc Lock	☐ Auto (ENG)
	OSD Language	☐ English
	Sleep Timer	☐ Français
	Auto Standby	☐ Deutsch
	DivX(R) VOD Code	☐ Italiano
		☐ Español
		☐ Português
		☐ Netherlands

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu **[Strona ustawień ogólnych]**.
- 2 Wybierz opcję **[Język menu]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Naciśnij przycisk **▲▼**, aby wybrać język, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Włączanie trybu obrazu bez przepłotu



Uwaga

- Aby korzystać z funkcji obrazu bez przepłotu, należy podłączyć telewizor z funkcją Progressive Scan za pomocą gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie” > „Podłączanie przewodów audio/wideo” > „Opcja 2: Podłączanie do gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo”).

Video Setup		
   	TV System	☐ On
	TV Display	☐ Off
	Progressive	
	Picture Setting	
	My Wallpaper	
	Component Video	
	HD JPEG	
	HDMI Setup	

- 1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 3 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **[Ust. obrazu]**.
- 4 Wybierz kolejno **[Syg. kom. wideo]> [Z przeplotem]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Wybierz kolejno **[Bez przeplotu]> [Wł]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone ostrzeżenie.
- 6 Aby kontynuować, wybierz opcję **[OK]** i naciśnij przycisk **OK**.
 - ↳ Konfiguracja trybu obrazu bez przeplotu została zakończona.

Uwaga

- Jeśli na ekranie zostanie wyświetlony pusty/zniekształcony obraz, odczekaj 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień.
- Jeśli żaden obraz nie zostanie wyświetlony, należy wyłączyć tryb obrazu bez przeplotu w następujący sposób:
 - 1) Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
 - 2) Naciśnij **przycisk numeryczny „1”**.

- 7 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby zamknąć menu.
- 8 Można teraz włączyć w telewizorze tryb obrazu bez przeplotu (patrz instrukcja obsługi telewizora).

Uwaga

- Podczas odtwarzania, gdy tryb obrazu bez przeplotu jest włączony zarówno dla urządzenia, jak i dla telewizora, mogą występować zniekształcenia obrazu. Należy wtedy wyłączyć funkcję obrazu bez przeplotu zarówno w urządzeniu, jak i w telewizorze.

Funkcja Philips EasyLink

Urządzenie zostało wyposażone w złącze Philips EasyLink zgodne z protokołem HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Do obsługi urządzeń zgodnych z funkcją EasyLink, podłączonych do gniazd HDMI, możesz używać jednego pilota zdalnego sterowania.

Uwaga

- Aby włączyć funkcję EasyLink, włącz opcję obsługi protokołu HDMI CEC w telewizorze i w pozostałych urządzeniach podłączonych do niego. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora/urządzeń.

Odtwarzanie jednym przyciskiem

- 1 Naciśnij przycisk **⏻**, aby włączyć urządzenie.
 - ↳ Telewizor włączy się automatycznie i przełączy się na właściwy kanał wideo (jeżeli obsługuje funkcję odtwarzania jednym przyciskiem).

- ↳ Jeżeli w urządzeniu znajduje się płyta, zostanie odtworzona automatycznie.

Przechodzenie w tryb gotowości jednym przyciskiem

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk **⏻** na pilocie zdalnego sterowania, a następnie zwolnij go.
 - ↳ Wszystkie podłączone urządzenia automatycznie przełączą się w tryb gotowości (jeżeli urządzenie obsługuje funkcję przechodzenia w tryb gotowości jednym przyciskiem).

Uwaga

- Firma Philips nie gwarantuje 100-procentowej współpracy ze wszystkimi urządzeniami HDMI CEC.

5 Odtwarzanie

Odtwarzanie płyty

Przestroga

- W kieszeni na płytę nie należy umieszczać przedmiotów innych niż płyty.
- Nie należy dotykać soczewki optycznej znajdującej się w kieszeni na płytę.

- 1 Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 2 Włóż płytę etykietą do góry.
- 3 Naciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć kieszeń na płytę i rozpocząć odtwarzanie płyty.
 - Aby oglądać obraz z płyty, włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z urządzenia.
 - Aby zatrzymać odtwarzanie płyty, naciśnij przycisk **■**.

Uwaga

- Sprawdź typ obsługiwanych płyt (patrz część „Twój odtwarzacz DVD” > „Odtwarzane nośniki”).
- Jeśli zostanie wyświetlone menu wprowadzania hasła, należy wprowadzić hasło, aby umożliwić odtwarzanie zablokowanej płyty lub płyty z ograniczeniami odtwarzania (szczegółowe informacje można znaleźć w części „Dostosowywanie ustawień” > „Preferencje” > **[Nadz. rodziciel.]**).
- Wstrzymanie lub zatrzymanie odtwarzania płyty na około 5 minut spowoduje uaktywnienie wygaszacza ekranu. Aby wyłączyć wygaszacza ekranu, naciśnij przycisk **DISC MENU**.
- Jeśli w ciągu 15 minut od wstrzymania lub zatrzymania odtwarzania płyty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przełączy się automatycznie w tryb gotowości.

Odtwarzanie filmu



Uwaga

- Część funkcji może nie działać w przypadku niektórych płyt. Szczegóły można znaleźć w informacjach dołączonych do płyty.

Sterowanie odtwarzaniem filmu

- 1 Odtwórz tytuł.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
▶	Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
■	Zatrzymanie odtwarzania płyty.
◀▶	Przejdź do poprzedniego/ następnego tytułu/rozdziału.
◀◀▶▶	Szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania.
▲, ▼	Wolne wyszukiwanie do przodu lub do tyłu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania. W przypadku płyt VCD/ SVCD nie jest dostępne wolne wyszukiwanie do tyłu.
AUDIO/ CREATE MP3	Wybór języka ścieżki dźwiękowej lub kanału na płycie.
SUBTITLE	Wybór języka napisów dialogowych na płycie.
REPEAT	Wybór lub wyłączenie trybu powtarzania odtwarzania. Opcje powtarzania odtwarzania mogą się różnić w zależności od typu płyty.
REPEAT A-B	Powtarzanie określonego fragmentu utworu/płyty
📺 ZOOM (Dopasowanie obrazu do ekranu)	Dopasowanie formatu obrazu do ekranu telewizora. Naciśnij kilkakrotnie przycisk, aż obraz zostanie wyskalowany i dopasowany do ekranu telewizora.
📺 ZOOM	Przełączanie między proporcjami obrazu na ekranie i różnymi współczynnikami powiększenia. Aby przesunąć powiększony obraz, naciśnij przyciski nawigacyjne .
📺 INFO	Dostęp do opcji odtwarzania i wyświetlanie informacji na temat aktualnego stanu płyty.

Dostęp do menu płyty DVD

- 1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby przejść do menu głównego płyty.
- 2 Wybierz opcję odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - W niektórych menu należy nacisnąć **przyciski numeryczne**, aby wprowadzić numer wybranej opcji.

Dostęp do menu płyty VCD

Funkcja PBC (sterowanie odtwarzaniem) jest dostępna w przypadku płyt VCD/SVCD umożliwiających wyświetlenie menu zawartości, z którego można wybierać opcje odtwarzania. Tryb PBC jest domyślnie włączony.



Uwaga

- Więcej informacji na temat włączania i wyłączania funkcji PBC można znaleźć w części „Dostosowywanie ustawień” [Strona preferencji] > [PBC].

- 1 Wyświetl zawartość menu, korzystając z jednej z poniższych metod:
 - Jeśli tryb PBC jest włączony, włóż płytę VCD/SVCD.
 - Gdy funkcja PBC jest włączona, podczas odtwarzania naciśnij przycisk **↶ BACK**.
- 2 Naciśnij **przyciski numeryczne**, aby wybrać opcję odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.
 - Jeśli tryb PBC jest wyłączony, menu PBC zostanie pominięte i odtwarzanie rozpocznie się od pierwszej ścieżki.

Wyświetlanie podglądu zawartości płyty

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **📺 INFO**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję [Podgląd], a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Wybierz opcję podglądu, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - ↳ Zostanie wyświetlony ekran podglądu w postaci miniatur.
 - Aby przejść do następnego lub poprzedniego ekranu podglądu, naciśnij przycisk **[Popr]** lub **[Nast]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk **OK** na wybranej miniaturze.

Przejdź do określonego miejsca na płycie

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **📺 INFO**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję typu czasu odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
 - **[Czas tt]** (czas tytułu)

- [Czas rd] (czas rozdziału)
 - [Czas pt.]
 - [Czas ście]
- 3 Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź czas, do którego chcesz przejść, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Wyświetlanie czasu odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję **[Czas wys.]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
↳ Opcje wyświetlania mogą się różnić w zależności od typu płyty.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

Oglądanie zawartości płyty DVD z kamer ustawionych pod różnymi kątami

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję **[Kąt]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Za pomocą **przycisków numerycznych** zmień kąt.
↳ Odtwarzanie przełączy się na wybrane ujęcie.

Uwaga

- Dotyczy to tylko płyt, które zawierają ujęcia z różnych kamer.

Powtarzanie odtwarzania określonego fragmentu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **REPEAT A-B**, aby zaznaczyć początek.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk **REPEAT A-B**, aby ustawić punkt końcowy.
↳ Rozpocznie się powtarzanie odtwarzania.
- 3 Aby anulować powtarzanie odtwarzania, naciśnij ponownie przycisk **REPEAT A-B**.

Uwaga

- Zaznaczyć można tylko fragment, który znajduje się w tej samej ścieżce/tytuł.

Odtwarzanie wideo DivX® (Ultra)

Wideo DivX® (Ultra) jest cyfrowym formatem multimedialnym, który zachowuje wysoką jakość pomimo wysokiego stopnia kompresji. Ciesz się wideo DivX® (Ultra) z tym produktem z certyfikatem DivX (Ultra).

- 1 Włóż płytę lub pamięć flash USB zawierającą filmy DivX (Ultra).
- Urządzenia USB: naciśnij przycisk **◀▶**.

- Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- 2 Wybierz tytuł, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk **OK**.
- Można też wybrać język napisów dialogowych i ścieżki dźwiękowej.

Uwaga

- Można odtwarzać jedynie filmy DivX (Ultra), które zostały wypożyczone lub zakupione przy użyciu kodu rejestracji DivX urządzenia (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień” > [Strona ustawień ogólnych] > [Kod DivX(R) VOD]).

Odtwarzanie muzyki

Sterowanie utworem

- 1 Odtwórz utwór.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
▶ 	Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
■	Zatrzymanie odtwarzania płyty.
◀▶	Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [0]	Wybór elementu do odtworzenia.
◀◀▶▶	Szybkie wyszukiwanie do tytułu lub do przodu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania.
REPEAT	Wybór lub wyłączenie trybu powtarzania odtwarzania. Opcje powtarzania odtwarzania mogą się różnić w zależności od typu płyty.

Szybkie przejście do określonego miejsca na płycie

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO**, aby wybrać opcję.

Wyświetlacz	Czynność
[Płyta do]	Przejdź do określonego miejsca na płycie
[Ścieżka do]	Przejdź do określonego fragmentu ścieżki
[Wybierz ścież]	Przejdź do ścieżki o określonym numerze

- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź czas lub numer ścieżki, do której chcesz przejść.

Odtwarzanie muzyki w formacie MP3/WMA

MP3/WMA to typ plików audio o dużym stopniu kompresji (pliki z rozszerzeniem .mp3 lub .wma).

- 1 Włóż płytę lub urządzenie USB, na którym znajdują się pliki MP3/WMA.
 - Urządzenia USB: naciśnij przycisk .
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- 2 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wybierz utwór, który ma zostać odtworzony.
 - Aby wybrać inną ścieżkę lub folder, naciśnij przycisk , a następnie naciśnij przycisk **OK**.



Uwaga

- W przypadku płyt wielosecyjnych odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja.
- To urządzenie nie obsługuje plików WMA objętych systemem zabezpieczeń Digital Rights Management (DRM).
- Urządzenie nie obsługuje formatu dźwięku MP3PRO.
- Urządzenie nie obsługuje znaków specjalnych, więc jeśli nazwa utworu MP3 (w znaczniku ID3) lub nazwa albumu zawiera takie znaki, to mogą być one nieprawidłowo wyświetlane na ekranie.
- Foldery lub pliki, które przekraczają rozmiar obsługiwany przez urządzenie, nie zostaną wyświetlone lub odtworzone.

Wyświetlanie zdjęć

Wyświetlanie zdjęć w pokazie slajdów

Za pomocą tego odtwarzacza można wyświetlać zdjęcia w formacie JPEG (pliki z rozszerzeniem .jpg lub .jpg).

- 1 Włóż płytę lub urządzenie USB, na którym znajdują się pliki JPEG.
 - Urządzenia USB: naciśnij przycisk .
 - ↳ Rozpocznie się pokaz slajdów (w przypadku płyt Kodak) lub zostanie wyświetlone menu zawartości (w przypadku płyt JPEG).
- 2 Wybierz zdjęcie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz slajdów.
 - ↳ Położenie wyświetlanego obrazu jest automatycznie optymalizowane dla zdjęć w formacie exif.
 - Aby wyświetlić zdjęcie w kolorze (tryb Fun) lub czarno-bieli (tryb Simple), naciśnij przycisk **DISC MENU**.
 - Aby wyświetlić podgląd zdjęć w postaci miniatur, naciśnij przycisk **INFO**.
 - Aby wybrać zdjęcie, naciskaj **przyciski nawigacyjne**.
 - Aby powiększyć wybrane zdjęcie i rozpocząć pokaz slajdów, naciśnij przycisk **OK**.

- Aby wrócić do menu, naciśnij przycisk  **BACK**.



Uwaga

- Wyświetlenie zawartości dysku na ekranie telewizora może potrwać dłużej z uwagi na dużą liczbę utworów/ zdjęć zebranych na płycie/pamięci flash USB.
- Jeśli zdjęcie JPEG nie zostało zapisane z nagłówkiem „exif”, na ekranie nie będzie wyświetlana miniatura. Zostanie ona zastąpiona miniaturą „niebieskiej góry”.
- Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików zdjęć zgodnych z formatem JPEG-EXIF, który jest popularnym formatem stosowanym w niemal wszystkich cyfrowych aparatach fotograficznych. Nie można wyświetlać plików w formacie Motion JPEG lub zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także zdjęć połączonych z dźwiękiem.
- Foldery lub pliki, które przekraczają rozmiar obsługiwany przez urządzenie, nie zostaną wyświetlone lub odtworzone.

Sterowanie wyświetlaniem zdjęć

- 1 Wyświetl pokaz slajdów.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
	Obrót zdjęcia w lewo/w prawo.
	Obrót zdjęcia w poziomie/w pionie.
	Powiększanie lub pomniejszanie obrazu. Wstrzymanie odtwarzania w trybie powiększenia.
	Zatrzymanie odtwarzania.

Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką

Odtwarzacz umożliwia utworzenie pokazu slajdów z muzyką, z wykorzystaniem jednoczesnego odtwarzania plików w formacie MP3/WMA i zdjęć w formacie JPEG.



Uwaga

- Aby utworzyć pokaz slajdów z muzyką, pliki MP3/WMA i JPEG muszą być zapisane na tej samej płycie lub na tym samym urządzeniu pamięci flash USB.

- 1 Odtwórz muzykę w formacie MP3/WMA.
- 2 Naciśnij przycisk  **BACK**, aby powrócić do głównego menu.
- 3 Przejdź do folderu/albumu ze zdjęciami i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz slajdów.
 - ↳ Rozpocznie się pokaz slajdów, który będzie trwał do momentu, kiedy skończą się zdjęcia w folderze lub albumie.
 - ↳ Muzyka będzie odtwarzana do końca płyty.
 - Aby zatrzymać pokaz slajdów, naciśnij przycisk .
 - Aby zatrzymać odtwarzanie muzyki, ponownie naciśnij przycisk .

Odtwarzanie z pamięci Flash USB

Uwaga

- Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać/wyświetlać pliki MP3, WMA, DivX (Ultra) i JPEG zapisane w urządzeniu pamięci flash USB.

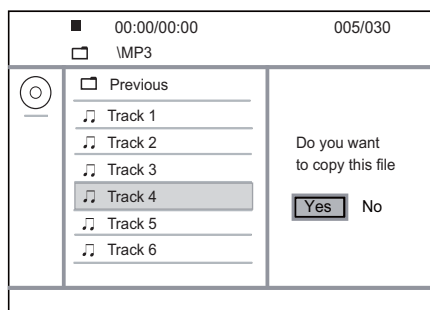
- 1 Podłącz pamięć flash do gniazda urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk .
↳ Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- 3 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wybierz plik, który ma zostać odtworzony.
 - Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach: „Odtwarzanie muzyki”, „Wyświetlanie zdjęć” i „Odtwarzanie filmu”.
- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk .
 - Aby przełączyć odtwarzacz w tryb płyty, naciśnij przycisk .

6 Funkcje zaawansowane

Kopiowanie plików multimedialnych

Można kopiować pliki (takie jak MP3, WMA lub JPEG) z płyty na urządzenie pamięci flash USB.

- 1 Włóż płytę, na której znajdują się pliki MP3/WMA/JPEG.
- 2 Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, podłącz pamięć flash USB do gniazda urządzenia.
- 3 Wybierz plik, który ma zostać skopiowany, i naciśnij przycisk **SUBTITLE**.
- 4 Wybierz w menu opcję **[Tak]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.



- ↳ Po zakończeniu w urządzeniu pamięci flash USB zostanie automatycznie utworzony nowy katalog, w którym zapisane zostaną wszystkie nowe pliki.

- 5 Aby zatrzymać kopiowanie, naciśnij kolejny przycisk i **OK**.

Uwaga

- Podczas kopiowania nie należy naciskać żadnych przycisków.
- Za pomocą tego urządzenia nie można kopiować materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem.

Tworzenie plików MP3

Za pomocą tego urządzenia można konwertować płyty audio CD do plików w formacie MP3. Utworzone pliki MP3 są zapisywane w pamięci flash USB.

- 1 Włóż płytę audio CD.
- 2 Podłącz pamięć flash do gniazda urządzenia.
- 3 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **AUDIO/CREATE MP3**.
↳ Zostanie wyświetlone menu tworzenia plików MP3.
- 4 Wybierz w menu opcję **[Tak]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Create MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	☐ Track01	04:14
Bitrate	128kbps	☐ Track02	04:17
CRT ID3	Yes	☐ Track03	03:58
Device	USB 1	☐ Track04	04:51
SUMMARY		☐ Track05	03:53
Press [OK] button to change speed.		☐ Track06	04:09
		☐ Track07	04:38
Start	Exit	Select all	Deselect all

- 5 Wybierz opcje konwersji na panelu **[OPCJE]**, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK**, aby wybrać element.

Opcja	Opis
[Szybkość]	Wybór prędkości kopiowania.
[Szybk.]	Wybór jakości. Wyższy poziom przepustowości pozwala cieszyć się dźwiękiem o lepszej jakości, ale zwiększa rozmiar pliku.
[CRT ID3]	Kopiowanie informacji o utworze do pliku MP3
[Urządzenie]	Utworzone pliki mogą zostać zapisane wyłącznie na urządzeniu pamięci flash USB.

- 6 Naciśnij przycisk , aby uzyskać dostęp do panelu **[ŚCIEŻKA]**.

- 7 Zaznacz ścieżkę dźwiękową, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wybrać inną ścieżkę, powtórz czynność 7.
 - Aby zaznaczyć wszystkie ścieżki, wybierz w menu pozycję **[Zaz. wsz.]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby usunąć zaznaczenie wszystkich ścieżek, wybierz w menu pozycję **[BRAK]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 8 Wybierz w menu pozycję **[Początek]** i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć konwertowanie.
 - ↳ Po zakończeniu w urządzeniu pamięci flash USB zostanie automatycznie utworzony nowy katalog, w którym zapisane zostaną wszystkie nowe pliki MP3.
 - Aby wyjść z menu, wybierz opcję **[Zakończ]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.



Uwaga

- Podczas konwertowania nie należy naciskać żadnych przycisków.
- Nie można konwertować płyt chronionych przed kopiowaniem oraz płyt DTS-CD.
- Na urządzeniach pamięci flash USB chronionych przed zapisem lub zabezpieczonych hasłem nie można zapisywać plików MP3.

7 Dostosowywanie ustawień



Uwaga

- Jeśli opcja ustawień jest wyszarzona, to oznacza, że nie można zmienić ustawienia w bieżącym stanie.

Ustawienia ogólne

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu **[Strona ustawień ogólnych]**.
- 2 Naciśnij przycisk **►**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[Blokada płyty]

Umożliwia ustawienie ograniczeń odtwarzania dla płyty znajdującej się w kieszeni na płytę (można zablokować maksymalnie 20 płyt).

- **[Zablokuj]** – ograniczenie dostępu do bieżącej płyty. Aby ponownie odtworzyć tę płytę lub ją odblokować, konieczne będzie wprowadzenie hasła.
- **[Odblokuj]** – odtwarzanie wszystkich płyt.

[Język menu]

Wybierz język menu ekranowego.

[Wyłącznik czasowy]

Ta funkcja umożliwia automatyczne przejście w tryb gotowości po upływie zaprogramowanego czasu.

- **[Wył]** – wyłączenie trybu uśpienia.
- **[15 min], [30 min], [45 min], [60 min]** – wybór czasu, po którym urządzenie przełączy się w tryb gotowości.

[Tryb got. - auto]

Włączenie i wyłączanie automatycznego trybu gotowości.

- **[Wł]** – przełączanie w tryb gotowości następuje po 15 minutach braku aktywności (np. w trybie wstrzymania lub gdy odtwarzanie jest zatrzymane).
- **[Wył]** – wyłączanie automatycznego trybu gotowości.

[Kod DivX(R) VOD]

Wyświetl kod rejestracji DivX® i kod wyrejestrowania.

- **[Rejestracja]** – uzyskanie kodu rejestracji w celu zarejestrowania produktu na stronie internetowej.
- **[Wyrejestrowanie]** – uzyskanie kodu wyrejestrowania w celu anulowania rejestracji produktu na stronie internetowej.



Uwaga

- Kod rejestracji DivX tego urządzenia należy wprowadzić w przypadku wypożyczania lub kupowania filmów na stronie internetowej www.divx.com/vod. Filmy DivX, które zostały wypożyczone lub zakupione za pośrednictwem usługi DivX® VOD (Video On Demand), mogą być odtwarzane wyłącznie w urządzeniu, dla którego ta usługa została zarejestrowana.

Ustawienia dźwięku

Audio Setup	
	Analogue Output
	Digital Audio
	HDMI Audio
	Audio Sync
	Volume
	Sound Mode
	CD Upsampling
	Night Mode

1. Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu **[Strona ustawień ogólnych]**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać pozycję **[Ustaw. Dźwięku]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
3. Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[Wyjś. analog.]

Wybierz ustawienie sygnału analogowego w oparciu o urządzenie audio podłączone za pośrednictwem gniazda analogowego audio.

- **[LT/RT]** – dźwięk przestrzenny przez dwa głośniki.
- **[Stereo]** – dźwięk stereo.

[Ust. wyj. cyfr.]

Wybierz ustawienie sygnału cyfrowego w oparciu o cyfrowy wzmacniacz lub amplituner podłączony za pośrednictwem gniazda cyfrowego (koncentrycznego lub cyfrowego).

- **[Wyj. cyfrowe]** – wybór typu sygnału cyfrowego.
 - **[Wszystko]** – obsługuje formaty dźwięku wielokanałowego.
 - **[Wył.]** – wyłączenie sygnału cyfrowego.
 - **[Tylko PCM]** – dźwięk jest przekształcany na dźwięk dwukanałowy.
- **[Wyjście LPCM]** – umożliwia wybór wyjściowej częstotliwości próbkowania LPCM (z ang. „Linear Pulse Code Modulation”).
 - **[48kHz]** – dla płyt nagranych z częstotliwością próbkowania 48 kHz.
 - **[96kHz]** – dla płyt nagranych z częstotliwością próbkowania 96 kHz.



Uwaga

- Ustawienie **[Wyjście LPCM]** jest dostępne tylko po ustawieniu opcji **[Wyj. cyfrowe]** na wartość **[Tylko PCM]**.
- Im wyższa częstotliwość próbkowania, tym lepsza jakość dźwięku.

[HDMI Audio]

Pozwala wybrać ustawienie wyjścia dźwięku HDMI po podłączeniu urządzenia i telewizora za pomocą przewodu HDMI.

- **[Wi]** – umożliwia odtwarzanie dźwięku przez telewizor i zestaw głośników. Jeśli format dźwięku płyty nie jest obsługiwany, zostanie on poddany konwersji do dźwięku dwukanałowego (liniowe kodowanie PCM).
- **[Wył.]** - Wyłącza odtwarzanie dźwięku z urządzeń HDMI podłączonych do tego odtwarzacza.

[Synch. dźwięk.]

Ustawianie czasu opóźnienia dźwięku podczas odtwarzania płyty wideo.

1. Naciśnij przycisk **OK**.
2. Za pomocą przycisku **◀▶** ustaw czas opóźnienia.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić i zamknąć menu.

[GŁOŚN.]

Ustawianie domyślnego poziomu głośności dźwięku podczas odtwarzania płyty.

1. Naciśnij przycisk **OK**.
2. Za pomocą przycisków **◀▶** ustaw głośność.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić i zamknąć menu.

[Tryb dźwięku]

Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego w celu poprawy jakości dźwięku.

- **[3D]** – wybór efektu wirtualnego dźwięku przestrzennego odtwarzanego z lewego i prawego kanału audio.
- **[Tryb filmowy]** – wybór efektu dźwiękowego odpowiedniego do odtwarzania filmów.
- **[Tryb muzyczny]** – wybór efektu dźwiękowego odpowiedniego do odtwarzania muzyki.

[Próbkowanie CD]

Aby cieszyć się lepszą jakością dźwięku w trybie stereo, można skonwertować płytę CD z muzyką do wyższej częstotliwości próbkowania.

- **[Wył.]** – wyłączenie funkcji zwiększenia częstotliwości próbkowania płyty CD.
- **[88.2kHz]** – konwersja częstotliwości próbkowania na dwa razy większą niż oryginalna.
- **[176.4kHz]** – konwersja częstotliwości próbkowania na cztery razy większą niż oryginalna.

[Tryb nocny]

Wycisza głośne dźwięki i wzmacnia głośność cichych, dzięki czemu można oglądać filmy DVD przy niskiej głośności bez zakłócania spokoju innych domowników czy sąsiadów.

- **[Wi]** – umożliwia oglądanie nagrań w nocy, bez zakłócania spokoju.
- **[Wył.]** – umożliwia słuchanie dźwięku przestrzennego o pełnej dynamice.



Uwaga

- Dotyczy tylko płyt DVD kodowanych w technologii Dolby Digital.

Ustawienia obrazu

Video Setup		
	TV System	
	TV Display	
	Progressive	
	Picture Setting	
	My Wallpaper	
	Component Video	
	HD JPEG	
	HDMI Setup	

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
→ Zostanie wyświetlone menu **[Strona ustawień ogólnych]**.
- 2 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać pozycję **[Ust. obrazu]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[System TV]

Zmień to ustawienie, jeśli obraz nie jest prawidłowo wyświetlany. To domyślne ustawienie odpowiada najpopularniejszemu systemowi stosowanemu w danym kraju.

- **[PAL]** – dla telewizorów działających w systemie PAL.
- **[Uniwersalny]** – dla telewizorów zgodnych zarówno z systemem PAL, jak i NTSC.
- **[NTSC]** – dla telewizorów działających w systemie NTSC.

[Rodzaj TV]

Wybór formatu wyświetlania:



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Panorama]** – telewizor z ekranem 4:3: obraz o pełnej wysokości, z przyciętymi bokami.
- **[4:3 Letter Box]** – telewizor z ekranem 4:3: obraz panoramiczny z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.
- **[Panoramiczny 16:9]** – telewizor panoramiczny: proporcje obrazu 16:9.

[Bez przepłotu]

Jeśli telewizor, do którego urządzenie jest podłączone, obsługuje tryb obrazu bez przepłotu, można włączyć w telewizorze ten tryb.

- **[Wł]** – włączanie trybu obrazu bez przepłotu.
- **[Wył]** – wyłączanie trybu obrazu bez przepłotu.



Uwaga

- Dokładniejsze informacje na ten temat można znaleźć w rozdziale „Przygotowywanie do pracy” > „Włączanie trybu obrazu bez przepłotu”.

[Ustaw. kolorów]

Umożliwia wybór zaprogramowanego zestawu ustawień kolorów lub zdefiniowanie własnego ustawienia.

- **[Standardowy]** – oryginalne ustawienie kolorów.
- **[Jasny]** – ustawienie żywych kolorów.
- **[Stonowany]** – ustawienie ciepłych kolorów.
- **[Własne]** – umożliwia zdefiniowanie własnego ustawienia kolorów. Ustaw poziom jasności, kontrast, odcień i nasycenie kolorów, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

[Ustawianie tapety]

Wybierz zdjęcie, które będzie używane jako tapeta.

- **[Domyślny obraz]** – Domyślnym ustawieniem tapety jest logo firmy Philips.
- **[Zapisany obraz]** – Nagrany film wideo lub zdjęcie JPEG.
- **[Biejący obraz]** – Nagraj film wideo lub zrób zdjęcie i zapisz je w urządzeniu.

1. Odtwarzanie filmu lub pokazu slajdów.
2. Wybierz obraz wideo lub zdjęcie: naciśnij przycisk **▶ II**, aby wstrzymać, a następnie naciśnij przycisk **SETUP**.
3. Przejdź do opcji (**[Ust. obrazu]** > **[Ustawianie tapety]** > **[Biejący obraz]**).
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 - Jeden film lub zdjęcie JPEG jest zapisywane jako tapeta.
 - Nowo zapisany film lub zdjęcie zastępuje poprzednie.

[Syg. kom. wideo]

Umożliwia wybranie wyjściowego sygnału wideo odpowiadającego zastosowanemu połączeniu między urządzeniem a telewizorem.

- **[Z przepłotem]** – połączenie rozdzielonych składowych sygnału wideo (**Y Pb Pr**).
- **[RGB]** – połączenie SCART (TV OUT).

[HD JPEG]

Ciesz się niemodyfikowanymi, nieskompresowanymi zdjęciami JPEG w oryginalnej rozdzielczości po podłączeniu tego urządzenia i telewizora za pomocą przewodu HDMI.

- **[Wł]** – wyświetlanie obrazu w wysokiej rozdzielczości (HD).
- **[Wył]** – wyświetlanie obrazu standardowego.

[Ustawienia HDMI]

Po podłączeniu urządzenia do telewizora za pomocą przewodu HDMI wybierz najlepsze możliwe ustawienie HDMI obsługiwane przez telewizor.

- **[Rozdzielczość]** – wybór rozdzielczości obrazu zgodnie z możliwościami wyświetlania telewizora.
 - **[Auto]** – umożliwia automatyczne wykrycie i wybranie najlepszej obsługiwanej rozdzielczości obrazu.
 - **[480i], [480p], [576i], [576p], [720p], [1080i], [1080p]** – powoduje wybranie najlepszego ustawienia rozdzielczości obsługiwanej przez telewizor. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- **[HDMI Deep Color]** – ta funkcja jest dostępna tylko po podłączeniu urządzenia wyświetlającego za pomocą przewodu HDMI, jeśli podłączone urządzenie obsługuje funkcję głębi kolorów (Deep Color).
 - **[Auto]** – zapewnia żywe obrazy w ponad miliardzie kolorów w telewizorze z funkcją Deep Color.
 - **[Wył]** – powoduje wyświetlanie standardowego koloru 8-bitowego.
- **[Format panoram.]** – umożliwia ustawienie formatu panoramicznego dla odtwarzanych płyt.
 - **[Superszeroki]** – Środkowa część obrazu jest rozciągnięta słabiej niż boki (ustawienie jest dostępne tylko po ustawieniu rozdzielczości obrazu 720p, 1080i lub 1080p).
 - **[4:3 Pillar Box]** – Obraz nie jest rozciągany. Po obu stronach ekranu dodawane są czarne pasy (ustawienie jest dostępne tylko po ustawieniu rozdzielczości obrazu 720p, 1080i lub 1080p).
 - **[Wył]** – Wyświetlanie obrazu w zależności od formatu płyty.
- **[Ustaw. EasyLink]** – Jeśli urządzenie jest połączone z telewizorem lub innymi urządzeniami zgodnymi ze standardem HDMI CEC, wszystkie podłączone urządzenia mogą reagować jednocześnie na następujące polecenia:
 - **[EasyLink]** – Umożliwia wyłączenie lub włączenie wszystkich opcji EasyLink.
 - **[Odtw. jedn.przycis.]** – umożliwia wyłączenie lub włączenie funkcji odtwarzania za pomocą jednego przycisku.

Gdy włączona jest funkcja EasyLink, naciśnij przycisk .

→ Urządzenie zostanie włączone.

→ Telewizor włączy się automatycznie i przełączy się na kanał wejścia wideo (jeżeli obsługuje funkcję odtwarzania jednym przyciskiem).

→ Jeśli w urządzeniu znajduje się płyta, rozpocznie się jej odtwarzanie.
 - **[Gotow. jed. przycis.]** – umożliwia wyłączenie lub włączenie funkcji przechodzenia do trybu gotowości za pomocą jednego przycisku.

Przy włączonej funkcji EasyLink naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez co najmniej trzy sekundy.

→ Wszystkie podłączone urządzenia zgodne ze standardem HDMI CEC przełączą się jednocześnie w tryb gotowości.

Uwaga

- Aby korzystać z funkcji EasyLink, w telewizorze lub innych urządzeniach należy włączyć obsługę funkcji HDMI CEC. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora i innych urządzeń.
- Firma Philips nie gwarantuje 100-procentowego współdziałania ze wszystkimi urządzeniami zgodnymi ze standardem HDMI CEC.

Preferencje

Uwaga

- Przed wybraniem opcji **[Strona preferencji]** zatrzymaj odtwarzanie płyty.

Preferences	
	Audio
	Subtitle
	Disc Menu
	Parental Control
	PBC
	Mp3/Jpeg Nav
	Password
	DivX Subtitle

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
→ Zostanie wyświetlone menu **[Strona ustawień ogólnych]**.
- 2 Naciśnij przycisk , aby wybrać pozycję **[Strona preferencji]**, a następnie naciśnij przycisk .
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk .
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[Dźwięk]

Wybór języka ścieżki dźwiękowej odtwarzanej płyty.

[Napisy]

Wybór języka napisów dialogowych odtwarzanej płyty.

[Menu płyty]

Wybór języka menu płyty.



Uwaga

- Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, zostanie użyty domyślny język płyty.
- W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych lub ścieżki dźwiękowej możliwa jest wyłącznie z poziomu menu płyty.
- Aby wybrać język, którego nie ma na liście języków w menu, wybierz opcję **[Inne]**. Następnie przejrzyj listę kodów języków, która znajduje się na końcu niniejszej instrukcji, i wprowadź odpowiedni kod języka.

[Nadz. rodziciel.]

Umożliwia ograniczenie dostępu do płyt, które są nieodpowiednie dla dzieci. Na płytach tego typu muszą znajdować się informacje o poziomie zabezpieczenia rodzicielskiego.

1. Naciśnij przycisk **OK**.
2. Wybierz poziom zabezpieczenia rodzicielskiego, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź hasło.



Uwaga

- Płyty DVD mające wyższy poziom kontroli dostępu niż ustawiony w opcji **[Nadz. rodziciel.]** można odtwarzać po wprowadzeniu hasła.
- Poziomy zabezpieczenia zależą od kraju. Aby zezwolić na odtwarzanie wszystkich płyt, wybierz opcję „8”.
- Na niektórych płytach wydrukowane są informacje na temat poziomu zabezpieczenia rodzicielskiego, ale nie są one nagrane. W przypadku tego typu płyt funkcja ta nie będzie działać.

[PBC]

Włączanie lub wyłączanie trybu wyświetlania menu zawartości płyt VCD/SVCD z funkcją sterowania odtwarzaniem (PBC).

- **[Wł]** – wyświetlanie menu indeksu po włożeniu płyty.
- **[Wył]** – pominięcie menu i rozpoczęcie odtwarzania od pierwszej ścieżki.

[Nawig MP3/JPEG]

Wybierz, aby wyświetlić foldery lub wszystkie pliki.

- **[Wyświetl pliki]** – wyświetlanie wszystkich plików.
- **[Wyświetl foldery]** – wyświetlanie folderów, w których znajdują się pliki MP3/WMA.

[Hasło]

Ustawienie lub zmiana hasła dla zablokowanych płyt lub płyt DVD z ograniczeniami odtwarzania.

Preferences Change Password	
Old Password	
New Password	
Confirm PWD	
OK	

1. Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź w polu **[Stare hasło]** wartość „136900” lub ostatnio ustawione hasło.
2. Wprowadź nowe hasło w polu **[Nowe hasło]**.
3. Ponownie wprowadź nowe hasło w polu **[Potwierdź]**.
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby zamknąć menu.



Uwaga

- Jeśli nie pamiętasz hasła, przed ustawieniem nowego hasła wprowadź wartość „136900”.

[Napisy DivX]

Wybierz zestaw znaków, który obsługuje napisy DivX.

- **[Standard]** – angielski, irlandzki, duński, estoński, fiński, francuski, niemiecki, włoski, portugalski, luksemburski, norweski (Bokmål i Nynorsk), hiszpański, szwedzki, turecki
- **[Cent. Eur.]** – polski, czeski, słowacki, albański, węgierski, słoweński, chorwacki, serbski (alfabet łaciński), rumuński
- **[Cyrilica]** – białoruski, bułgarski, ukraiński, macedoński, rosyjski, serbski
- **[Grecki]** – grecki



Uwaga

- Upewnij się, że nazwa pliku z napisami dialogowymi jest taka sama, jak nazwa pliku z filmem. Jeśli na przykład nazwa pliku z filmem to „film.avi”, to plik tekstowy musi nosić nazwę „film.sub” lub „film.srt”.

[Info o wersji]

Wyświetlanie informacji o wersji oprogramowania urządzenia.



Uwaga

- Informacja ta może być przydatna w przypadku aktualizacji oprogramowania do najnowszej wersji dostępnej na stronie internetowej firmy Philips, którą można pobrać i zainstalować w tym urządzeniu.

[Domyślne]

Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych urządzenia, z wyjątkiem ustawień **[Blokada płyty]**, **[Nadz. rodziciel.]** i **[Hasło]**.

8 Informacje dodatkowe

Aktualizacja oprogramowania

Aby sprawdzić dostępność nowych aktualizacji, porównaj bieżącą wersję oprogramowania tego urządzenia z najnowszą wersją dostępną na stronie internetowej firmy Philips (jeśli jest dostępna).



Przeostrożenie

- Podczas trwania aktualizacji oprogramowania nie można odłączyć urządzenia od zasilania!

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz kolejno **[Strona preferencji]> [Info o wersji]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 3 Zapisz nazwę pliku, a następnie naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.
- 4 Odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/support, aby sprawdzić, jaka jest najnowsza wersja oprogramowania, korzystając z nazwy pliku oprogramowania urządzenia.
- 5 Więcej informacji można znaleźć w instrukcjach dotyczących aktualizacji oprogramowania dostępnych na stronie internetowej.



Uwaga

- Odłącz przewód zasilający na kilka sekund i podłącz go ponownie w celu włączenia urządzenia.

Konserwacja



Przeostrożenie

- Nigdy nie należy używać rozpuszczalników (np. benzenu), rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt.

Czyszczenie płyt

Płytę należy przecierać ściereczką wykonaną z mikrowłókien ruchem od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.

Dane techniczne



Uwaga

- Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

USB

- Zgodność: szybkie złącze USB (2.0)
- Obsługiwana klasa UMS (klasa pamięci masowej USB)

Wideo

- System sygnału: PAL / NTSC
- Sygnał wideo: 1 Vpp ~ 75 omów
- Wyjście rozdzielonych składowych sygnału wideo: 0,7 Vpp ~ 75 omów
- Wyjście HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
- Wyjście SCART: Eurozłącze

Dźwięk

- Analogowe wyjście stereofoniczne
- Odstęp sygnału od szumu (1 kHz): > 100 dB (poziom dźwięku A)
- Dynamika (1 kHz): > 90 dB (poziom dźwięku A)
- Przesłuch (1 kHz): > 100 dB
- Zniekształcenia/szumy (1 kHz): > 85 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3
- Wyjście SCART
- Wyjście cyfrowe
 - Wyjście koncentryczne
- Wyjście HDMI

Jednostka centralna

- Wymiary (szer. x wys. x głęb.): 360 x 39 x 209 (mm)
- Waga netto: 1,45 kg

Zasilanie

- Zasilanie: 230 V, 50 Hz
- Pobór mocy: < 10 W
- Pobór mocy w trybie gotowości: < 0,45 W

Akcesoria dołączone do zestawu

- Pilot zdalnego sterowania i baterie
- Instrukcja obsługi
- Skrócona instrukcja obsługi

Dane techniczne lasera

- Typ: laser półprzewodnikowy InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Długość fali: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Moc: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Dywergencja wiązki: 60 stopni

9 Troubleshooting



Ostrzeżenie

- Risk of electric shock. Never remove the casing of the product.

To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself.

If you have problems using this product, check the following points before you request service. If you still have a problem, register your product and get support at www.philips.com/welcome.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Jednostka centralna

Przyciski na urządzeniu nie działają.

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego na kilka minut, a następnie podłącz je ponownie.

Brak reakcji na polecenia z pilota zdalnego sterowania.

- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Skieruj pilota zdalnego sterowania w kierunku czujnika podczerwieni (IR) umieszczonego na panelu przednim urządzenia.
- Włóż prawidłowo baterie.
- Włóż nowe baterie do pilota zdalnego sterowania.

Obraz

Brak obrazu.

- Informacje dotyczące wyboru właściwego wejścia w telewizorze można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora. Zmieniaj kanały telewizyjne, aż zobaczysz ekran powitalny z logo firmy Philips.
- Jeśli został włączony tryb obrazu bez przepływu lub zmienione zostały ustawienia systemu TV, należy powrócić do trybu domyślnego: 1) Naciśnij przycisk **▲** aby otworzyć kieszeń na płytę. 2) Naciśnij przycisk **Przycisk numeryczny „1”** (w przypadku obrazu bez przepływu) lub przycisk **Przycisk numeryczny „3”** (w przypadku systemu TV).

Brak obrazu przy zastosowaniu połączenia HDMI.

- Jeśli urządzenie jest podłączone do niezatwierdzonego urządzenia wyświetlającego za pomocą przewodu HDMI, sygnał audio-wideo może być niedostępny.
- Sprawdź, czy przewód HDMI nie jest uszkodzony. Wymień przewód HDMI na nowy.
- Jeśli nastąpi to po zmianie rozdzielczości wideo HDMI, należy zmienić tryb na domyślny: 1) Naciśnij przycisk **▲** aby otworzyć kieszeń na płytę. 2) Naciśnij **przycisk numeryczny „1”**.

Dźwięk

Brak sygnału audio z telewizora.

- Upewnij się, że przewody audio są podłączone do wejścia audio telewizora.
- Przypisz sygnał audio telewizora do odpowiedniego sygnału wideo. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

Brak dźwięku z głośników urządzenia audio (zestawu stereo/wzmacniacza/amplitunera).

- Upewnij się, że przewody audio są podłączone do wejścia audio urządzenia.
- Wybierz odpowiednie źródło dźwięku urządzenia audio.

Brak dźwięku przy zastosowaniu połączenia HDMI.

- Odtwarzanie dźwięku przy użyciu wyjścia HDMI może nie być możliwe, jeśli podłączone urządzenie nie obsługuje formatu HDCP lub obsługuje jedynie standard DVI.
- Sprawdź, czy ustawienie **[HDMI Audio]** jest włączone.

Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów DivX.

- Urządzenie może nie obsługiwać kodeka audio.

Odtwarzanie

Nie można odtworzyć płyty.

- Płyta jest zabrudzona, odkształcona lub silnie porysowana. Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj poprawnego formatu płyty lub formatu pliku.

Nie można odtwarzać filmów w formacie DivX.

- Upewnij się, że plik wideo DivX jest kompletny.
- Upewnij się, że rozszerzenie nazwy pliku jest prawidłowe.
- Problem z cyfrowymi prawami autorskimi. Nie można odtwarzać zabezpieczonego pliku wideo poprzez analogowe połączenie wideo (np. kompozytowe, Component lub Scart). Skorzystaj z połączenia HDMI, aby odtwarzać te pliki.

Proporcje obrazu na ekranie nie odpowiadają ustawieniom wyświetlania telewizora.

- Proporcje obrazu zostały ustalone na płycie.

Napisy DivX nie są prawidłowo wyświetlane.

- Upewnij się, że nazwa pliku z napisami jest taka sama jak nazwa pliku z filmem.
- Wybierz prawidłowy zestaw znaków.
 - Naciśnij przycisk **SETUP**.
 - Wybierz w menu opcję **[Strona preferencji] > [Napisy DivX]**.
 - Wybierz zestaw znaków, który obsługuje napisy DivX.



100% recycled paper
100% papier recyclé

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DVP3580_12_UM_V2.0_1025



72-VP3580-120B1